



## مؤتمر الإيكاو الثالث بشأن الطيران وأنواع الوقود البديل (CAAF/3)

دبي، الإمارات العربية المتحدة، من ٢٠ إلى ٢٤/١١/٢٠٢٣

البند رقم ١ من جدول الأعمال: تمهيد الطريق – أحدث التطورات في تكنولوجيا الطاقة النظيفة في مجال الطيران الدولي ومساهمتها في تحقيق الهدف العالمي الطموح الطويل الأجل

### ترتيبات المؤتمر وجدول الأعمال المؤقت

(ورقة مقدّمة من الأمانة العامة للإيكاو)

#### الموجز

تعرض هذه الورقة لمحةً عامةً عن الترتيبات الإدارية للمؤتمر الثالث للطيران وأنواع الوقود البديل (CAAF/3)، وتتضمّن جدول أعمال المؤتمر والجدول الزمني المقترح وغير ذلك من المعلومات الهامة ذات الصلة بانعقاد المؤتمر.

ويرد الإجراء المعروض على المؤتمر في الفقرة ٨

#### ١- المقدمة

١-١ من المقرر أن ينعقد مؤتمر الإيكاو الثالث بشأن الطيران وأنواع الوقود البديل (CAAF/3) من ٢٠ إلى ٢٤/١١/٢٠٢٣ في دبي بالإمارات العربية المتحدة بالحضور الشخصي مع توفر إمكانيات المشاركة المختلطة.

٢-١ إثر نتائج مؤتمر الإيكاو الثاني بشأن الطيران وأنواع الوقود البديل (CAAF/2) الذي انعقد في أكتوبر ٢٠١٧، وأيد رؤية المنظمة بشأن وقود الطيران المستدام (SAF) لعام ٢٠٥٠، طلبت الجمعية العمومية للإيكاو في دورتها الحادية والأربعين المنعقدة في أكتوبر ٢٠٢٢ إلى المجلس مواصلة تقييم التقدّم المحرّز بشأن تطوير ونشر وقود الطيران المستدام، وأنواع

<sup>١</sup> انظر إعلان مؤتمر الإيكاو الثاني بشأن الطيران وأنواع الوقود البديل (CAAF/2):

وقود الطيران ذات الانبعاثات الكربونية المنخفضة (LCAF) وغيرها من مصادر الطاقة النظيفة في مجال الطيران كجزء من عملية التقييم التي تجريها الإيكاو. كما طُلب أيضاً من المجلس الدعوة لعقد المؤتمر الثالث بشأن الطيران وأنواع الوقود البديل في عام ٢٠٢٣ من أجل استعراض رؤية الإيكاو بشأن أنواع وقود الطيران المُستدام لعام ٢٠٥٠، بما في ذلك أنواع وقود الطيران ذات الانبعاثات الكربونية المنخفضة وغيرها من مصادر الطاقة النظيفة في مجال الطيران، بهدف تحديد إطار الإيكاو العالمي بالاتفاق مع مبادرة "عدم ترك أي بلد وراء الركب" (NCLB) ومع مراعاة الظروف والقدرات الوطنية لكل دولة<sup>٢</sup>.

٣-١ وسوف يضم المؤتمر مسؤولين رفيعي المستوى من مختلف الدول ممن لديهم سلطة اتخاذ قرارات بشأن السياسات، بالإضافة إلى المنظمات الدولية التي لها صلة مباشرة بالطاقة النظيفة في مجال الطيران والتي تتم دعوتها للمشاركة بصفة مراقبين (انظر كتاب المنظمة 23/61 – ENV 5/1.14)

٤-١ يُفتتح المؤتمر بعد ظهر يوم ٢٠/١١/٢٠٢٣ حيث يُستهل بمراسم الافتتاح وتليها البيانات الوزارية وكلمات ممثلَي الدول رفيعي المستوى، في حين سيجري انتخاب رئيس المؤتمر وتبدأ معالجة بنود جدول الأعمال في ٢١/١١/٢٠٢٣. وسيُتاح مزيد من المعلومات بشأن الجدول الزمني للمؤتمر وآخر المستجدات الأخرى عبر الموقع الإلكتروني للمؤتمر الثالث بشأن الطيران وأنواع الوقود البديل (CAAF/3): <https://www.icao.int/Meetings/CAAF3/Pages/default.aspx>.

٥-١ وسيأتي المؤتمر الثالث بشأن الطيران وأنواع الوقود البديل (CAAF/3) في أعقاب عدد من الأحداث التحضيرية. فقد انعقد اجتماع الإيكاو التقييمي بشأن خفض انبعاثات ثاني أكسيد الكربون في قطاع الطيران والاجتماع التشاوري الأول السابق للمؤتمر بشأن السياسات والتمويل في يوليو ٢٠٢٣ (انظر كتاب المنظمة 23/34 – ENV 9/1) وانعقد اجتماع المشاورات التحضيرية الثاني بشأن نتائج المؤتمر في سبتمبر ٢٠٢٣، وهو يهدف إلى إحراز مزيد من التقدم بشأن التحضير للمؤتمر الثالث بشأن الطيران وأنواع الوقود البديل (CAAF/3) (انظر كتاب المنظمة 23/58 – ENV 9/1)؛.

## ٢- جدول الأعمال والتنظيم

١-٢ يرد جدول أعمال المؤتمر الثالث بشأن الطيران وأنواع الوقود البديل (CAAF/3) في المرفق (أ) (Appendix A).

## ٣- لغات عمل المؤتمر

١-٣ ستجري أعمال المؤتمر الثالث بشأن الطيران وأنواع الوقود البديل (CAAF/3) باللغات العربية والصينية والإنجليزية والفرنسية والروسية والإسبانية.

<sup>٢</sup> انظر قرار الجمعية العمومية ٤١-٢١، الفقرة ٢٨ و).

<sup>٣</sup> ندوة الإيكاو التقييمية والاجتماع التحضيرى الأول السابق للمؤتمر الثالث لمنظمة الطيران المدني الدولي (الإيكاو) بشأن الطيران وأنواع الوقود البديل (CAAF/3): <https://www.icao.int/Meetings/Stocktaking2023/Pages/default.aspx>.

<sup>٤</sup> اجتماع المشاورات التحضيرية الثاني للمؤتمر الثالث لمنظمة الطيران المدني الدولي (الإيكاو) بشأن الطيران وأنواع الوقود البديل (CAAF/3) <https://www.icao.int/Meetings/pre-CAAF3/Pages/default.aspx>

#### ٤- مكان انعقاد المؤتمر وخدماته

١-٤ يُعقد المؤتمر في فندق هيلتون دبي الحبتور سيتي (Hilton Dubai Al Habtoor City) في دبي بالإمارات العربية المتحدة.

٢-٤ وبالإضافة إلى النظر في بنود جدول الأعمال، ستشمل أنشطة المؤتمر أيضاً مراسم الافتتاح وحفل عشاء وفعاليات اجتماعية ومساحة مخصصة للمعارض ومراسم الختام. وسيضم مقر انعقاد المؤتمر مركزاً للطوارئ ومركزاً طبياً مخصصاً للمشاركين.

#### ٥- جدول الأعمال والمواعيد

١-٥ يُقترح أن تكون مواعيد العمل في دبي بالإمارات العربية المتحدة على النحو التالي:

الإثنين  
من الساعة ١٤:٠٠ - حتى الساعة ١٩:٣٠  
استراحة قصيرة للقهوة

من الثلاثاء إلى الجمعة  
من الساعة ٩:٠٠ - حتى الساعة ١٢:٣٠

من الساعة ١٤:٣٠ - حتى الساعة ١٨:٠٠  
تتخللها استراحات قصيرة للقهوة

٢-٥ يباشر المؤتمر أعماله كهيئة واحدة، ويرد جدول الأعمال المؤقت في المرفق (ب) (Appendix B). وقد نظراً أي تغييرات على جدول الأعمال وفقاً للتقدم المحرز في النظر في كل بند من بنود جدول الأعمال. وسيجري إخطار المشاركين في المؤتمر بأي تغييرات في جدول الأعمال على ضوء سير النقاشات.

٣-٥ أما عصر يوم ٢٠/١١/٢٠٢٣، وعقب مراسم افتتاح المؤتمر، والتي تشمل افتتاح رئيس مجلس الإيكاو للمؤتمر وكلمات أبرز المشاركين بالإضافة إلى افتتاح منطقة المعارض، ستعقد حلقة نقاش حيث سيتسنى لممثلي الدول رفيعي المستوى تبادل وجهات نظرهم بشأن ما يُنتظر من المؤتمر تحقيقه. ثم يلي ذلك فتح باب المشاركة لممثلي الدول رفيعي المستوى لإلقاء بياناتهم الشفوية المحجوزة مسبقاً، مع توافر خدمات الترجمة الفورية. وينبغي أن تركز البيانات الرفيعة المستوى على بنود جدول الأعمال وألا تتجاوز مدتها ثلاث دقائق. ويجوز توجيه الدعوة إلى المراقبين للإدلاء ببياناتهم الشفوية، إن سمح الوقت. وينبغي للدول الأعضاء إخطار الأمانة العامة باعتمادها الإدلاء ببيانات شفوية وإرسال نسخة مكتوبة من البيانات بحلول ٢٤/١٠/٢٠٢٣ عبر البريد الإلكتروني: [officeenv@icao.int](mailto:officeenv@icao.int). ولن تُترجم البيانات الشفوية المكتوبة بل ستُنشر على الموقع الإلكتروني بلغتها (أو لغاتها) التي قُدمت بها.

٤-٥ واعتباراً من ٢٠٢٣/١١/٢١ فصاعداً، يُشترط في ورقات العمل المقدّمة رسمياً والتي تتضمن إجراءً محدداً معروضاً على المؤتمر أن تكون موجزةً، وذلك لإفساح الوقت لمناقشة مختلف الموضوعات. أما ورقات المعلومات (وهي الورقات التي لا تطلب من المؤتمر اتخاذ إجراء محدد) فلن تُقدّم رسمياً، وإن كانت ستُعتبر جزءاً من سجلات المؤتمر.

## ٦- وثائق المؤتمر

١-٦ يمكن الاطلاع على إرشادات بشأن إعداد الوثائق على الموقع الإلكتروني المخصّص للمؤتمر. وينبغي إرسال الوثائق التي قد ترغب حكومتكم/منظمتكم في تقديمها للمناقشة إلى الإيكاو في موعد لا يتجاوز ٢٠٢٣/١٠/١٧ بالنسبة للبند من ١ إلى ٤ من جدول الأعمال، في حين أنه جرى تمديد الموعد النهائي بالنسبة للبند ٥ من جدول الأعمال إلى ٢٠٢٣/١٠/٢٠. وسيضمن ذلك ترجمة الوثائق وتوزيعها إلكترونياً في الوقت المناسب لينظر فيها المشاركون بالكامل قبل انعقاد المؤتمر. وتجدر الإشارة إلى أن الموعد النهائي لتقديم الوثائق سينقذ بصراحة ولن تقبل أي وثائق إضافية بعد انقضاء هذا الموعد النهائي.

٢-٦ وينبغي أن تكون الوثائق وجيزة وذات توجّه عملي ومركّزة وأن تمثل بصراحة للعدّد الأقصى للصفحات وهو أربع صفحات للنصوص، بما في ذلك أي مرفقات. وكمبدأ من مبادئ السياسة العامة، لم تعد المنظمة تترجم ورقات العمل التي تتجاوز أربع صفحات ولا ورقات المعلومات. وسيتم تقديم الورقات الأطول كورقات معلومات بلغتها (لغاتنا) الأصلية فقط. وإذا كان موضوع هذه الورقات أساسياً بالنسبة إلى أعمال المؤتمر، فينبغي إعداد موجز من أربع صفحات على الأكثر للترجمة. أما الوثائق التي تبث بها المنظمات الدولية فلن تُوزّع إلا باللغة أو اللغات التي قُدمت بها. كما نشجّعكم، قدر الإمكان، على تقديم الوثائق بأكثر من لغة واحدة من لغات عمل المؤتمر (وهي العربية والصينية والإنجليزية والفرنسية والروسية والإسبانية).

٣-٦ وستُعرض وثائق المؤتمر على الموقع الإلكتروني المخصّص له على نحو متواصل. وستُنشر الوثائق التي أُعدّتها الأمانة العامة للإيكاو بحلول أوائل أكتوبر ٢٠٢٣، لإتاحة الوقت الكافي للدول/المنظمات لاستعراضها، استعداداً للمؤتمر.

٤-٦ وسيجري العمل في هذا المؤتمر بدون استخدام نسخ ورقية، قدر الإمكان، ولن يتم توزيع نسخ مطبوعة من الوثائق التي نُشرت إلكترونياً قبل المؤتمر.

## ٧- الدخول إلى مركز المؤتمرات وترتيبات الجلوس

١-٧ قد تكون هناك ضرورة إلى تقييد الدخول إلى مركز المؤتمرات وقاعاته وذلك بحسب تدابير التباعد الاجتماعي المحتمل تطبيقها في وقت انعقاد المؤتمر.

٢-٧ وُضعت ترتيبات الجلوس أثناء المؤتمر على أساس سجلات التسجيل المسبق وسيجري تحديثها بصفة مستمرة بناء على المعلومات الواردة من التسجيل في موقع انعقاد الحدث. وسيجد المشاركون المقاعد المخصّصة لهم مشاراً إليها بلوحة تحمل اسم دولتهم/منظمتهم.

٣-٧ ومن المهم ألا تسعى الوفود إلى تغيير المقاعد المخصصة لها. لمزيد من المعلومات أو للحصول على المساعدة أثناء المؤتمر، يُرجى الاتصال بأحد أعضاء الأمانة العامة للإيكاو. ولن يُسمح بتترك الوثائق أو المتعلقات الشخصية الأخرى في منشآت المؤتمر خلال ساعات الليل.

٨-١ الإجراء المعروض على مؤتمر الإيكاو الثالث بشأن الطيران وأنواع الوقود البديل

٨-١ يُدعى المؤتمر إلى القيام بما يلي:

(أ) الإحاطة علماً بالمعلومات الواردة في الفقرات من ١ إلى ٧ أعلاه؛

(ب) الموافقة على ساعات عمل المؤتمر على النحو المقترح في الفقرة ٥؛

(ج) اعتماد الجدول الزمني الوارد في المرفق (ب) (Appendix B) على أن يكون مفهوماً أنه سيظل قيد المراجعة والتعديل، حسب الحاجة، على ضوء بنود جدول الأعمال.

-----



## المرفق (أ)

### جدول أعمال

#### مؤتمر الإيكاو الثالث بشأن الطيران وأنواع الوقود البديل (CAAF/3)

دبي، الإمارات العربية المتحدة

من ٢٠ إلى ٢٤/١١/٢٠٢٣

البند ١ من جدول الأعمال: تمهيد الطريق - أحدث التطورات في تكنولوجيا الطاقة النظيفة في مجال الطيران الدولي ومساهمتها في تحقيق الهدف العالمي الطموح الطويل الأجل

البند ٢ من جدول الأعمال: السياسات الداعمة من أجل إنتاج ونشر الطاقة النظيفة في مجال الطيران

البند ٣ من جدول الأعمال: تقديم المساعدة وبناء القدرات من أجل الطاقة النظيفة

البند ٤ من جدول الأعمال: تمويل الطاقة النظيفة

البند ٥ من جدول الأعمال: استعراض رؤية الإيكاو لعام ٢٠٥٠ لوقود الطيران المُستدام، بما في ذلك الوقود البديل المنخفض الكربون وأنواع الطاقة النظيفة الأخرى للطيران، من أجل تحديد الإطار العالمي.

-----



## APPENDIX B

### TENTATIVE TIMETABLE FOR CAAF/3

Dubai, United Arab Emirates  
20 to 24 November 2023

#### Monday, 20 November 2023

- |           |  |
|-----------|--|
| 1400-1500 | Opening ceremony of CAAF/3 including the opening by the President of the ICAO Council and keynote addresses, as well as the opening of the exhibition area |
| 1430-1500 | Coffee break   |
| 1500-1630 | High-level panel for exchange of views among Member States on expectations for CAAF/3  |
| 1630-1930 | High-level statements by Member States   |

#### Tuesday, 21 November 2023

- |           |   |
|-----------|---|
| 0900-0915 | Election of the Chairperson and Vice-Chairperson for CAAF/3   |
| 0915-1030 | Agenda Item 1: Setting the scene – Latest developments in cleaner energy technology for international aviation and its contribution to the Long-Term Global Aspirational Goal |
| 1030-1100 | Coffee break  |
| 1100-1230 | Agenda Item 2: Supporting policies to promote the development and deployment of cleaner energy for aviation   |
| 1230-1430 | Lunch   |
| 1430-1600 | Agenda Item 2: Supporting policies to promote the development and deployment of cleaner energy for aviation (cont'd)  |
| 1600-1630 | Coffee break  |
| 1630-1800 | Agenda Item 2: Supporting policies to promote the development and deployment of cleaner energy for aviation (cont'd)  |

#### Wednesday, 22 November 2023

- |           |   |
|-----------|---|
| 0900-1030 | Agenda Item 3: Assistance and capacity building for cleaner energy          |
| 1030-1100 | Coffee break  |
| 1100-1230 | Agenda Item 3: Assistance and capacity building for cleaner energy (cont'd) |
| 1230-1430 | Lunch   |

- 1430-1600 Agenda Item 4: Financing cleaner energy
- 1600-1630 Coffee break
- 1630-1800 Agenda Item 4: Financing cleaner energy (cont'd)

**Thursday, 23 November 2023**

- 0900-1030 Agenda Item 5: Reviewing the 2050 ICAO Vision for SAF, including LCAF and other cleaner energy for aviation, in order to define a global framework
- 1030-1100 Coffee break
- 1100-1230 Agenda Item 5: Reviewing the 2050 ICAO Vision for SAF, including LCAF and other cleaner energy for aviation, in order to define a global framework (cont'd)
- 1230-1430 Lunch
- 1430-1600 Agenda Item 5: Reviewing the 2050 ICAO Vision for SAF, including LCAF and other cleaner energy for aviation, in order to define a global framework (cont'd)
- 1600-1630 Coffee break
- 1630-1800 Agenda Item 5: Reviewing the 2050 ICAO Vision for SAF, including LCAF and other cleaner energy for aviation, in order to define a global framework (cont'd)

**Friday, 24 November 2023**

- 0900-1030 Agenda Item 5: Reviewing the 2050 ICAO Vision for SAF, including LCAF and other cleaner energy for aviation, in order to define a global framework (cont'd)
- 1030-1100 Coffee break
- 1100-1230 Agenda Item 5: Reviewing the 2050 ICAO Vision for SAF, including LCAF and other cleaner energy for aviation, in order to define a global framework (cont'd)
- 1230-1430 Lunch
- 1430-1600 Agenda Item 5: Reviewing the 2050 ICAO Vision for SAF, including LCAF and other cleaner energy for aviation, in order to define a global framework (cont'd)
- 1600-1630 Coffee break
- 1630-1800 Agenda Item 5: Reviewing the 2050 ICAO Vision for SAF, including LCAF and other cleaner energy for aviation, in order to define a global framework (cont'd)